



鱼腥草



巴豆

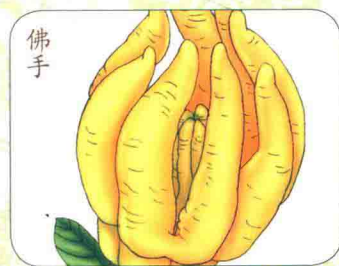


白芍

# 图解伤寒论

(汉)张仲景 著

高平 王叔和 撰次 聊摄 成无己 注释 钱塘 张卿子 参订 鄞县 曹炳章 圈点



佛手



川赤芍



花椒



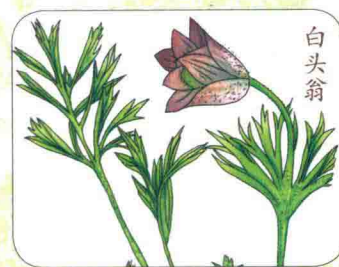
紫花地丁



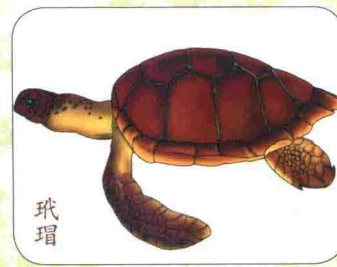
蝉蛻



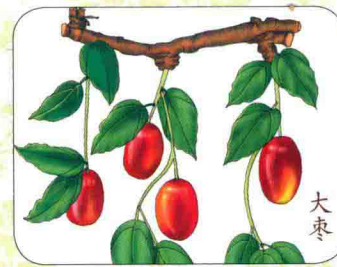
泽泻



白头翁



玳瑁



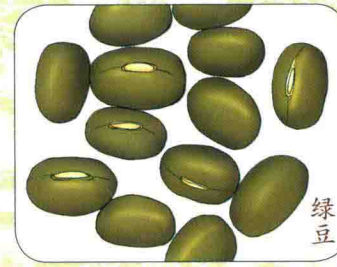
大枣



飞廉



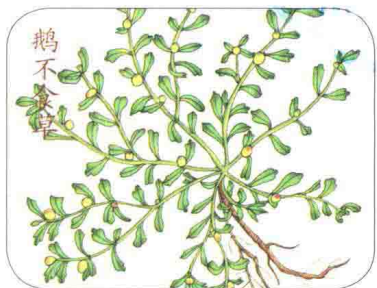
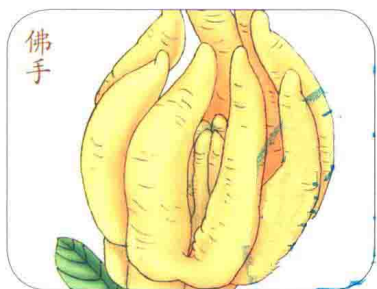
桑葚



绿豆

# 图解 伤寒论

(汉)张仲景 著



## 图书在版编目 (CIP) 数据

图解伤寒论 / (汉) 张仲景著. —南京: 译林出版社, 2016.12  
ISBN 978-7-5447-6609-8

I. ①图… II. ①张… III. ①《伤寒论》—图解 IV. ①R222.28

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第221345号

书 名 图解伤寒论  
作 者 (汉) 张仲景  
责任编辑 陆元昶  
特约编辑 苑浩泰  
出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司  
译林出版社  
出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009  
电子信箱 yilin@yilin.com  
出版社网址 <http://www.yilin.com>  
印 刷 北京京都六环印刷厂  
开 本 710×1000毫米 1/16  
印 张 13.5  
字 数 195千字  
版 次 2016年12月第1版 2016年12月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5447-6609-8  
定 价 50.00元

、译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

## 提 要

《伤寒论》一书，原由成无己本《素》、《灵》、《难经》诸书而作，因仲景方论，以辨析其理，极表里虚实阴阳生死之说，究药病轻重去取加减之意，真得张长沙之旨趣。其原著《伤寒论》十卷，《明理论》三卷，《论方》一卷，已行于世。清初张卿子，钱塘人，尝谓仲景之书，精入无伦，非善读，未免滞于语下，诸家论及，各有发明，聊撮成氏，引经析义，尤称详洽，虽抵牾附会间或时有，然诸家莫能胜之，故悉依旧本，不敢去取，他如叔微、潜善、洁古、安常、东垣、丹溪、安道，近代如三阳、宇泰诸君子，单词片语，虽不尽拘长沙辙迹，实深得长沙精义，急为采入，以补六经未发之旨也。是书，仲景自序原为十六卷，至王叔和次为三十六卷，今坊本仅得十卷，而七、八卷又合两为十卷，仅次遗方，先后详略，非复仲景、叔和之旧矣。今依辨平脉法为第一卷，自伤寒大例及六经次第不复，妄有诠次，止以先后匀适，约为六卷，其遗方并入论集，便于检阅云云。张卿子据成氏原本，增以后贤发明，使成书益臻美备，惟张书已将《明理论》删去，今仍附刊于本书之后，藉资参考，增张氏之注，复成氏之旧，益见详备。



## 严 序

夫前圣有作，后必有继而述之者，则其教乃得著于世矣。医之道，源自炎黄，以至神之妙，始兴经方。继而伊尹以元圣之才，撰成《汤液》，俾黎庶之疾火，咸遂蠲除；使万代之生灵，普蒙拯济。后汉张仲景，又广《汤液》为《伤寒卒病论》十数卷，然后医方大备，兹先圣后圣若合符节。至晋太医令王叔和，以仲景之书，撰次成序，得为完帙。昔人以仲景方一部，为众方之祖，盖能继述先圣之所作，迄今千有余年，不坠于地者，又得王氏阐明之力也。《伤寒论》十卷，其言精而奥，其法简而详，非寡闻浅见所能躋究。后虽有学者，又各自名家，未见发明。仆忝医业，自幼徂老，耽味仲景之书五十余年矣，虽粗得其门而近升乎堂，然未入于室，常为之慊然。昨者邂逅聊摄成公，议论该博，术业精通，而有家学。注成《伤寒》十卷，出以示仆。其三百九十七法之内，分析异同，彰明隐奥，候陈脉理，区别阴阳，使表里以昭然，俾汗下而灼见。百一十二方之后，通明名号之由，彰显药性之主，十剂轻重之攸分，七精制用之斯见，别气味之所宜，明补泻之所适。又皆引《内经》，旁牵众说，方法之辨，莫不允当，实前贤所未言，后学所未识，是得仲景之深意者也。昔所谓慊

然者，今悉达其奥矣。亲睹其书，诚难默默，不揆荒芜，聊序其略。

时甲子中秋日洛阳严器之序

## 序

夫《伤寒论》，盖祖述大圣人之意，诸家莫其伦拟。故晋皇甫谧序《甲乙针经》云：伊尹以元圣之才，撰用《神农本草》以为《汤液》。汉张仲景论广《汤液》为十数卷，用之多验。近世太医令王叔和撰次仲景遗论其精，皆可施用。是仲景本伊尹之法，伊尹本神农之经，得不谓祖述大圣人之意乎！张仲景，《汉书》无传，见《名医录》云：南阳人，名机，仲景乃其字也。举孝廉，官至长沙太守。始受术于同郡张伯祖，时人言识用精微过其师。所著论，其言精而奥，其法简而详，非浅闻寡见者所能及。自仲景于今八百余年，惟王叔和能学之。其间如葛洪、陶弘景、胡洽、徐之才、孙思邈辈，非不才也，但各自名家，而不能修明之。开宝中，节度使高继冲曾编录进上，其文理舛错，未尝考正历代，虽藏之书府，亦阙于仇校。是使治病之流，举天下无或知者。国家诏儒臣校正医书，臣奇续被其选。以为百病之急，无急于伤寒。今先校定张仲景《伤寒论》十卷，总二十二篇，证外合三百九十七法，除复重定有一百一十二方，今请颁行。

太子右赞善大夫臣高保衡、尚书屯田员外郎臣孙奇、尚书司封郎中秘阁校理臣林意等谨上



辛亥 秉哲之夫 爲 張仲景 造像 丙辰 初夏 海和





## 《医林列传》

### ● 张机

张机，字仲景，南阳人也。受业于同郡张伯祖，善于治疗，尤精经方。举孝廉，官至长沙太守。后在京师为名医，于当时为上手。以宗族二百余口，建安纪年以来，未及十稔，死者三之二，而伤寒居其七，乃著论二十二篇证，外合三百九十七法，一百一十二方。其文辞简古奥雅，古今治伤寒者，未有能出其外者也。其书为诸方之祖，时人以为扁鹊仓公，无以加之，故后世称为医圣。



医圣祠

### ● 王叔和

王叔和，高平人也。性度沉静，博好经方，尤精诊处。洞识养生之道，深晓疗病之源。采摭群论，撰成《脉经》十卷。叙阴阳表里，辨三部九候，分人迎、气口、神门，条十二经，二十四气，奇经八脉，五脏六腑，三焦四时之病，纤悉备具，咸可按用。凡九十七篇，又次张仲景反论为三十六卷，大行于世。



王叔和

### ● 成无己

成无己，聊城人，家世儒医。性识明敏，记问该博。撰述伤寒义，皆前人未经道者。指在定体分形析证，若同而异者明之，似是而非者辨之。古今言伤寒者祖张仲景，但因其证而用之，初未有发明其意义。成无己博极研精，深造自得，本《难》、《素》、《灵枢》诸书，以发明其奥，因仲景方论，以辨析其理，极表里虚实阴阳死生之说，究药病轻重，去取加减之意，真得长沙公之旨趣。所著《伤寒论》十卷，《明理论》三卷，《论方》一卷，大行于世。

## 《伤寒卒病论》集

论曰：余每览越人入虢之诊，望齐侯之色，未尝不慨然叹其才秀也。怪当今居世之士，曾不留神医药，精究方术，上以疗君亲之疾，下以救贫贱之厄，中以保身长全，以养其生，但竞逐荣势，企踵权豪，孜孜汲汲，惟名利是务，崇饰其末，忽弃其本，华其外而悴其内，皮之不存，毛将安附焉！卒然遭邪风之气，婴非常之疾，患及祸至，而方震栗，降志屈节，钦望巫祝，告穷归天，束手受败。赉百年之寿命，持至贵之重器，委付凡医，恣其所措，咄嗟呜呼！厥身已毙，神明消减，变为异物，幽潜重泉，徒为啼泣。痛夫！举世昏迷，莫能觉悟，不惜其命。若是轻生，彼何荣势之云哉！而进不能爱人知人，退不能爱身知己，遇灾值祸，身居厄地，蒙蒙昧昧，蠢若游魂。哀乎！趋世之士，驰竞浮华，不固根本，忘躯徇物，危若冰谷，至于是也。余宗族素多，向余二百，建安



医圣祠



张仲景行医

纪年以来，犹未十稔，其死亡者，三分有二，伤寒十居其七。感往昔之沦丧，伤横夭之莫救，乃勤求古训，博采众方，撰用《素问》、《九卷》、《八十一难》、《阴阳大论》、《胎胪药录》，并平脉证辨，为《伤寒杂病论》，合十六卷。虽未能尽愈诸病，庶可以见病知源，若能寻余所集，思过半矣。夫天布五行，以运万类，人禀五常，以有五脏，经络腑俞，阴阳会通，玄冥幽微，变化难极，自非才高识妙，岂能探其理致哉！上古有神农、黄帝、岐伯、伯高、雷公、少俞、少师、仲文，中世有长桑、扁鹊，汉有公乘阳庆及仓公，下此以往，未之闻也。观今之医，不念思求经旨，以演其所知，各承家技，终始顺旧，省疾问病，务在口给，相对斯须，便处汤药。按寸不及尺，握手不及足；人迎趺阳，三部不参，动数发息，不满五十；短期未知决诊，九候曾无仿佛；明堂阙庭，尽不见察，所谓窥管而已。夫欲视死别生，实为难矣。孔子云：生而知之者上，学则亚之，多闻博识，知之次也。余宿尚方术，请事斯语。

汉长沙守南阳张机著



光緒庚辰掃葉山房木刻綉裝《傷寒論》六冊



光緒庚辰掃葉山房木刻綉裝《傷寒論》六冊



## 凡 例

一、仲景之书，精入无伦，非善读，未免滞于语下。诸家论述，各有发明，而聊摄成氏引经析义，尤称详洽。虽抵牾附会间或时有，然诸家莫能胜之，初学不能舍此索途也。悉依旧本，不敢去取。

一、诸家善发仲景之义者，无过南阳，外此如叔微、潜善、洁古、安常、东垣、丹溪、安道，近代如三阳、宇泰诸君子，单词片语，虽不尽拘长沙辙迹，实深得长沙精义，急为采入，以补六经未发之旨也。

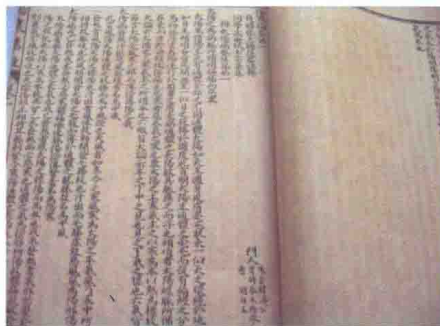
一、是书，仲景自序原为十六卷，至叔和次为三十六卷，今坊本仅得十卷，而七八卷又合两为一十卷，仅次遗方，先后详略，非复仲景、叔和之旧矣。今依辨平脉法为第一卷，自伤寒大例及六经次第不复，妄有诠次，止以先后匀适，约为六卷。其遗方并入论集，便于简阅。大抵因三阳王氏义例云。



光绪戊申年《伤寒论》四卷四册



光绪戊申年《伤寒论》四卷四册



光绪戊申年《伤寒论》四卷四册



光绪戊申年《伤寒论》四卷四册



## 音 释

### 卷一

见音现，下同。

谵职廉切，病人寐而自语也。

剧竭戟切，甚也。

鞭音硬，下同。

洒淅上，所下切；下，音析，寒惊貌，

恶乌路切。

响音句，嘘气往来也。

濡汝朱切，润也。

阖音合。

噪子到切，动也。

蕩于盖切。

瞥匹灭切。

萦于营切。

驮音央，疾儿。

痞音备。

而濡音软，柔也。

转索上，铢恋切；下，苏各切。

澼阻立切，汗出和也。

趺音夫。

腐音府，烂也。

燥苏到切，干也

噫乙界切。

烁式灼切。

洩所留切，溺也。

絜直立切。

侠音协，又音来。

黧力支切，黑而黄。

饷音噎，义同。

啜于月切，逆气也。

**衄**女六切。

**慄**音栗，惧貌。

**邪中**音众。

**溷**胡困切，浊乱也。

**拂郁**上，音拂；下，音熨。

**痲**于容切。

**嗝**乙骨切，咽也。

**豚**徒浑切。

**盍**音合。

**圉**七情切，厕也。

**湫**子由切，又，子小切。

**断**鱼斤切。

**麋**音迷。

**悍**胡旦切。

**眦**静计切。

**参差**上，初簪切；下，楚宜切。

**铨**七全切。

**铙**音殊。

**瀄**音畜，水聚也。

**其差**楚懈切。

**坤**音申。

**卯**卢管切。

**咙**力公切，喉咙也。

**菽**音叔，豆也。

**劲**居正切，健也。

**淖**奴教切。

**覆**芳救切。

**牝脏**上，眦忍切；下，木浪切，阴脏也。

**疡**以羊切。

**僵仆**上，音姜；下，音副。

**翁奄**上，音吸；下，音掩。

**见阳**音现。

**股**音古，髀也。

**徒**颊切，动惧貌。

**谐**音鞋，和也。

**戾**音利。

**痲**上，音加；下，力代切。

**噫**乌介切。

**酢**音醋。

**冒**音帽，昏冒也。

**扎**苦侯切

## 卷二

**清凉**上，切正反。

**疫**音役

**忿**孚吻切。

**疹**之忍切，癍疹也。

**飧泄**上，音孙；下，音泄。

**卤**音信。

**痲**音皆，疔也。

**颧颊**上，音拙，面骨也；下，音遏，鼻也。

**逮**音代，及也。

**砭**悲廉切，石针也。

**炳**如劣切。

**中**病上，音众。

**之长**音掌。

**噎**音益，咽也。

**沓**徒合切。

**俱见**音现。

**嚏**丁计切。

**瘳**音抽，病愈也。

**痼**音固。

**迄**许迄切，至也。

**狭憎**上，户甲切；下，莫孔切。

**殒**羽粉切。

**晬**压对切，周岁也。

**瘳**羽轨切。

**膺**于陵切，胸也。

**鹖**音偶，又音虞，肩前也。

**瘳**充至切，恶也；一曰风病。

**喝**音渴，伤暑也。

**瘳**巨井切，强急也。

**几几**音朱，短羽鸟飞，几几也。

**牵**力全切。

**内药**上，音纳。

**晡**布胡切。

**洒**苏狠切，惊貌。

**恶寒**上，乌路切。

**佛**音佛。

**𦵏**音汗，卧息也。

**癘**音隆。

**浙**思历切。

**焯**许酷切，热也。

**𦵏**昌悦切。

**𦵏**直立切，汗出貌。

**胫**胡定切。

### 卷三

**内诸药**上，音纳。

**啜粥**上，昌悦切，饮水也。

**肋热**上，音挟。

**见风脉**上，音现。

**渍**疾智切。

**蛔**音回，人腹中长虫也。

**苳**音柴。

**瞶**音冥，视不明也。

**悸**其季切，心动也。

**人参**下，音参。

**咬咀**上，音父；下，才与切，嚼也，锉如麻豆也。

**更衣**音庚，改也。

**沫**音末。

**懊悒**上，于刀切；下，奴刀切，又女江切，心乱也，懊悒痛悔声。

**窒**陟力切，塞也。

**擗**胛人切。

**眴**音县，目摇也。

**慄**音栗，惧也。

**蕴**纤问切，积也。

**嘿**音墨，静也。



**但见**下，音现。

**怡**音怡，饒也。

**蒸**诸仍切，火气上行也。

**募**音暮。

**渗**色荫切。

**谛**音帝，审也。

**水蛭**音质。

**虻**音盲。

**趺峻**上，音决；下，思俊切，险也。

## 卷四

**俯**音免，俯也。

**瞬**水伦切，目动也。

**匱**求位切，匣也。

**痿**于危切，痹病也。

**奕**音软，柔也。

**椎**音槌。

**掣**昌列切。

**涸**乎各切，竭也。

**烱**音羊。

## 卷五

**厕**初吏切，圜溷也。

**瘕**音假，腹中久病也。

**疽**音且，黄病。

**愤**古对切，心乱也。

**怵**敕律切，愍也。

**惕**音踢，敬也，又，忧惧也。

**痺**丁贺切，劳病也。

## 卷六

**踳**音举，不伸也。

**愤**扶粉切，懣也。

**恶湿**上，乌路切，耻也，憎也。

**撞**宅江切，击也。